

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 285

Volume 29

8 October 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3059/86 of 7 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 3060/86 of 7 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Commission Regulation (EEC) No 3061/86 of 7 October 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories (1986/87) 5

Commission Regulation (EEC) No 3062/86 of 7 October 1986 publishing the results of the invitation to tender of 30 September 1986 pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 2858/85 and suspending the said Article 7

Commission Regulation (EEC) No 3063/86 of 7 October 1986 amending Regulation (EEC) No 2847/86 increasing to 138 000 tonnes the quantity of barley held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 9

★ Commission Regulation (EEC) No 3064/86 of 7 October 1986 amending Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter intended for incorporation in compound feedingstuffs 11

Commission Regulation (EEC) No 3065/86 of 7 October 1986 fixing the export refunds on pigmeat 17

Commission Regulation (EEC) No 3066/86 of 7 October 1986 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 23

Commission Regulation (EEC) No 3067/86 of 7 October 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice 26

Commission Regulation (EEC) No 3068/86 of 7 October 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/491/EEC :

- ★ **Commission Decision of 30 September 1986 fixing the allocation to Member States of the extra authorizations resulting from the increases in the Community quota for the carriage of goods by road for 1987** 29

86/492/EEC :

Commission Decision of 30 September 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2783/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid 31

86/493/EEC :

Commission Decision of 30 September 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2782/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 32

86/494/EEC :

Commission Decision of 30 September 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2784/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 33

86/495/EEC :

Commission Decision of 30 September 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2780/86 on the supply of various lots of butter as food aid 34

86/496/EEC :

Commission Decision of 30 September 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2781/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid 35

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Decision 86/130/EEC of 11 March 1986 laying down performance monitoring methods and methods for assessing cattle's genetic value for pure bred breeding animals of the bovine species (OJ No L 101 of 17.4.1986) ...** 36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3059/86**of 7 October 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 October 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	3,93	174,03
10.01 B II	Durum wheat	27,84	241,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	41,33	160,71 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	10,99	173,10
10.04	Oats	74,55	147,01
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	171,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	10,99	115,96 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	167,96 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	19,31	257,45
11.01 B	Rye flour	71,67	238,80
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	56,40	388,32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	19,97	277,16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3060/86

of 7 October 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 October 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3061/86
of 7 October 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories (1986/87)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories⁽¹⁾, extended by Council Regulation (EEC) No 692/86⁽²⁾, and in particular Articles 13 and 22 thereof,

Whereas Article 13 of Council Regulation (EEC) No 486/85 provides for the opening by the Community of a Community tariff quota of 2 000 tonnes of fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the countries in question; whereas the quota period runs from 15 November to 30 April; whereas the customs duty applicable to the quota is set at 4,4 %, with a minimum charge of 0,8 ECU per 100 kilograms net weight; whereas this Community tariff quota should be opened for the period 15 November 1986 to 30 April 1987;

Whereas, according to Articles 6 and 18 of the Annex to Council Regulation (EEC) No 691/86 of 3 March 1986 establishing arrangements for trade between Spain and Portugal on the one hand and the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) on the other⁽³⁾, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall postpone implementation of the preferential arrangements for fruit and vegetables falling within Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽⁴⁾ until 31 December 1989 and 31 December 1990 respectively; whereas, consequently, the present Regulation applies only to the Community as constituted at 31 December 1985;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States, until the quota has been used up; whereas, however, since the period of application of the quota is very short, it seems possible to avoid allocating it among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, in the condi-

tions and according to the procedure specified in Article 1 (2); whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission; whereas the latter must, in particular, be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 15 November 1986 to 30 April 1987 a Community tariff quota of 2 000 tonnes shall be opened in the Community as constituted at 31 December 1985 for fresh or chilled tomatoes, falling within subheading ex 07.01 M I of the Common Customs Tariff and originating in the African, Caribbean and Pacific States and the overseas countries and territories.

Within this tariff quota, the Common Customs Tariff duty applicable to the products shall be suspended at 4,4 % with a minimum charge of 0,8 ECU per 100 kilograms net weight.

2. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

3. The shares drawn pursuant to paragraph 2 shall be valid until the end of the quota period.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 1 (2) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽³⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have free access to the quota so long as the residual balance of the quota volume allows this.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which the quota has been exhausted shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quota.

Article 4

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 15 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3062/86**of 7 October 1986****publishing the results of the invitation to tender of 30 September 1986 pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 2858/85 and suspending the said Article**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas Article 2a (3) of Commission Regulation (EEC) No 2858/85 of 11 October 1985 on the sale of pigmeat held by the Belgian intervention agency pursuant to Regulations (EEC) No 772/85, (EEC) No 978/85 and (EEC) No 1477/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2364/86⁽⁴⁾, provides that the quantities of meat to be sold in the monthly invitation to tender, for specific quantities to be processed into products intended for uses other than for human consumption, are to be determined in accordance with the procedure laid down in Article 24 of Regulation (EEC) No 2759/75; whereas no further meat is available for sale at present; whereas the monthly tender should therefore be suspended;

Whereas in accordance with Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 2858/85 the results of the invitation to tender of 30 September 1986 should be published;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with Articles 2a (3) and 3 (1) of Regulation (EEC) No 2858/85, the results of the invitation to tender of 30 September 1986 appear in the Annex hereto.

Article 2

The application of Article 2a of Regulation (EEC) No 2858/85 is hereby suspended.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 274, 15. 10. 1985, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 205, 29. 7. 1986, p. 20.

ANNEX

Results of 30 September 1986 invitation to tender in accordance with Articles 2a (3) and 3 (1) of Regulation (EEC) No 2858/85

Description of products	Quantities accepted (tonnes)	Minimum price (ECU/tonne)
Pigmeat, frozen (02.01 A III a))	Approximately 2 100	10

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3063/86

of 7 October 1986

amending Regulation (EEC) No 2847/86 increasing to 138 000 tonnes the quantity of barley held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2847/86 ⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency; whereas, in a communication of 2 October 1986, Denmark informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 88 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 138 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2847/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2847/86 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 138 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 138 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2847/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 16. 9. 1986, p. 9.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Sjælland	95 000
Jylland	43 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3064/86

of 7 October 1986

amending Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter
intended for incorporation in compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of
15 July 1968 laying down general rules for intervention
on the market in butter and cream ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3790/85 ⁽²⁾, and in particular Article
7a thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85
of 11 June 1985 concerning monetary compensatory
amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2502/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2409/86 ⁽⁵⁾
provides that, prior to its incorporation in compound
feedingstuffs, the butter purchased must be processed into
concentrated butter; whereas, in order for this measure
for the disposal of stocks to be as effective as possible,
provision should be made for a first formula whereby the
butter can be either concentrated or incorporated in a
mixture prior to the manufacture of compound feeding-
stuffs, and an alternative formula whereby the butter
purchased can be denatured by incorporating a certain
percentage of butter in biological material of animal
origin or recovered oils and fats; whereas this choice of
possible uses for butter under the rules should enable
them to meet the requirements of the various feeding-
stuffs' manufacturing processes; whereas Regulation
(EEC) No 2409/86 should therefore be amended
accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk
Products has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Regulation (EEC) No 2409/86 is hereby amended as
follows:

1. In Article 3 'which supply the food industry' is
deleted.

⁽¹⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 5.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.
⁽⁴⁾ OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 8.
⁽⁵⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.

2. In Article 4 'with a view to its incorporation' is
replaced by 'or into a mixture as referred to in Article
6 (1) (a) with a view to incorporation'.

3. In Article 5 'after processing into concentrated butter'
is replaced by 'after processing into a mixture as
referred to in Article 6 (1) (a) or into concentrated
butter'.

4. The heading of Title II is replaced by the following:

'Conditions relating to the processing of butter into
concentrated butter or into a mixture'.

5. In Article 6:

— paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The total quantity of butter awarded must
be processed in an establishment approved for
that purpose in accordance with paragraph 3 by
the Member State on whose territory the said
establishment is situated:

(a) either, and without prejudice to paragraph 2,
into a mixture intended for the manufacture
of compound feedingstuffs, hereinafter
referred to as a "premixture";

(b) or, to the exclusion of any other treatment or
addition and without prejudice to paragraph 2,
into concentrated butter with a fat content of
not less than 99,8 %, and must yield at least
100 kilograms of concentrated butter per:

— 122,5 kilograms of butter used where the
fat content of the butter sold is 82 % or
more,

— 125,5 kilograms of butter used where the
fat content of the butter sold is less than
82 %.

— in paragraph 2 the introductory phrase of the first
subparagraph is replaced by the following:

'2. During processing of the butter into a
premixture or into concentrated butter, to the
exclusion of any other treatment except neutrali-
zation or deodorization or addition except anti-
oxidants and in the same establishment, the
following may be incorporated in and distributed
evenly throughout 100 kilograms of butter or
concentrated butter after these possible treatments
or additions:'

— in paragraph 3 (c) 'concentrated butter' is replaced
by 'concentrated butter or premixture',

- in paragraph 4 'If the establishment also processes butter' is replaced by the following: 'If the establishment processes butter into concentrated butter under this Regulation and also processes butter'.

6. In Article 7:

- 'or into a premixture' is added to the first subparagraph of paragraph 1,
- in paragraph 2 'into concentrated butter' and the equivalent words are deleted in all the statements listed,
- the following paragraph 3 is added:

'3. The rules which require the use of refrigerated vehicles shall not apply to the transport of the butter referred to in Article 1.'

7. Article 8 is replaced by the following:

Article 8

If the processing of the butter into concentrated butter or a premixture on the one hand and the incorporation of the concentrated butter, whether pure or in the form of a mixture of fatty substances in compound feedingstuffs, or in a mixture intended for the manufacture of such feedingstuffs, on the other, are not carried out in the same place, the concentrated butter or premixture shall be transported in tanks or containers sealed by the competent bodies and bearing one or more of the following statements in letters not less than five centimetres high:

- Mantequilla concentrada o mezcla de materias grasas o pre-mezcla, destinada exclusivamente a la incorporación en los piensos compuestos para animales — Reglamento (CEE) n° 2409/86
- Koncentreret smør eller fedtblanding eller forblanding bestemt udelukkende til iblanding i foderblandinger — forordning (EØF) nr. 2409/86
- Butterfett, Fettmischung oder Vormischung ausschließlich zur Beimengung in Mischfutter — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86
- Συμπυκνωμένο βούτυρο ή μείγμα λιπαρών ουσιών ή αρχικό μείγμα που προορίζεται αποκλειστικά για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86
- Concentrated butter or mixture of fatty substances or premixture intended exclusively for incorporation in compound feedingstuffs — Regulation (EEC) No 2409/86
- Beurre concentré ou mélange de matière grasses ou prémélange, destiné exclusivement à l'incorporation dans les aliments composés pour animaux — règlement (CEE) n° 2409/86
- Burro concentrato o miscela di materie grasse o premiscela, destinato esclusivamente all'incorpora-

zione negli alimenti composti per animali — regolamento (CEE) n. 2409/86

- Boterconcentraat of mengsel van oliën en vetten of voormengsel uitsluitend bestemd voor bijmenging in mengvoeder — Verordening (EEG) nr. 2409/86
- Manteiga concentrada ou mistura de matérias gordas ou pré-mistura, destinada exclusivamente à incorporação nos alimentos compostos para animais — Regulamento (CEE) n° 2409/86.

Where any of the products referred to in Article 6 (2) have been added to the concentrated butter or premixture, the said tanks or containers need not be sealed.'

8. In Article 9:

- in the second subparagraph of paragraph 1 'mixture' is replaced by 'premixture',
- in paragraph 3 'mixture' is in each case replaced by 'premixture',
- 'including the butterfat content' is added to paragraph 3.

9. In Article 14:

- in point 1:
 - in the first subparagraph 'into concentrated butter' is replaced by 'into concentrated butter or into a premixture',
 - the second subparagraph is replaced by the following:

'The inspections shall relate to the conditions of manufacture and the quantity and composition of the product obtained by reference to the butter used. They shall entail the taking of samples of the concentrated butter or premixture and, where appropriate, of the other fatty substances used for each batch, in order to determine the composition of each batch.'
 - in the fourth subparagraph 'concentrated butter' is replaced by 'concentrated butter or premixture',
- point 2 is replaced by the following:

'2. Verification of the use of the concentrated butter or premixture in the manufacture of compound feedingstuffs shall entail at least the following procedures:

- (a) the undertakings concerned shall be subjected to on-the-spot inspections relating to the conditions of manufacture of compound feedingstuffs, the butterfat content of which shall be determined by means of the following:

- analysis of the fatty substances used so as to determine their composition,

- supervision of products entering and leaving the undertaking.

Such inspection shall entail the taking of samples save where the butterfat content has already been determined as a result of the inspections carried out pursuant to paragraph 1.

The tolerances referred to in the provisions adopted pursuant to Directive 79/373/EEC shall not apply.

Such inspections shall be performed :

- on each batch of manufactured product, where the concentrated butter or premixture used has not been subjected to the addition of any of the products referred to in Article 6 (2),
- frequently and without notice, depending on the manufacturing programme, and not less than once every 14 days of manufacture, where the concentrated butter or premixture used has been subjected to the addition of any of the products referred to in Article 6 (2);

- (b) the inspections referred to in (a) shall be supplemented periodically, depending on the quantities manufactured, by a thorough examination of and spot-checks on the commercial documents and amounts referred to in Article 13 (3).'

— the following point 3 is added :

- '3. Where the results obtained from inspections of different types diverge, the butterfat content shall be determined :

- provisionally, on the basis of the lowest result,
- definitively, on the basis of a thorough supplementary examination of commercial documents and accounts.'

10. The following Title IVa is inserted :

TITLE IVA

Conditions relating to the denaturing of butter

Article 15a

1. Tenderers, as defined in Article 3, may take part in the tendering procedure without fulfilling the conditions laid down in Article 4, Titles II and III and in Article 14 if they undertake in writing to denature, within the Community, the butter purchased by incorporating it within 60 days

following the closing date for the submission of tenders in response to the individual invitation to tender as referred to in Article 17 :

- (a) either in fat obtained from biological material of animal origin with which the entire quantity of the butter purchased must first be mixed in a proportion not exceeding 8 % by weight ; or
- (b) in recovered oils and fats from catering establishments or the food industry, which must weigh at least twice as much as the quantity of butter incorporated.

2. The butter referred to in Article 1 shall remain in its original wrapping until it is used for denaturing in accordance with paragraph 1.

It shall be accompanied by a list of packages enabling the butter to be identified.

The provisions requiring the use of refrigerated transport shall not apply to the transport of the butter referred to in Article 1.

The wrappings of butter removed from storage shall bear one or more of the following statements in clear and legible lettering :

- Mantequilla destinada a ser desnaturalizada — Reglamento (CEE) n° 2409/86
- Smør bestemt til denaturering — forordning (EØF) nr. 2409/86
- Zu denaturierende Butter — Verordnung (EWG) nr. 2409/86
- Βούτυρο προοριζόμενο για μετουσίωση — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86
- Butter for denaturing — Regulation (EEC) No 2409/86
- Beurre destiné à être dénaturé — règlement (CEE) n° 2409/86
- Burro destinato ad essere denaturato — regolamento (CEE) n. 2409/86
- Boter bestemd voor denaturering — Verordening (EEG) nr. 2409/86
- Manteiga destinada a ser desnaturalada — Regulamento (CEE) n° 2409/86.

3. The butter shall be denatured in an establishment approved for that purpose by the Member State on whose territory the said establishment is situated.

Approval may only be granted to an establishment which :

- has the appropriate technical facilities to ensure the leak-tightness of the denaturing process and to enable heat treatment to be applied during the operations for 90 minutes at not less than 100 °C, including 30 minutes at 130 °C, or any other

temperature/time relation which can provide at least equivalent results. However, heat treatment may be reduced to a temperature not lower than 100 °C for 60 minutes in the case referred to in paragraph 1 (b),

- undertakes to forward its manufacturing programme, in accordance with the arrangements decided on by the Member State concerned, to the agency responsible for supervision.

4. The Member State on whose territory denaturing takes place shall, in accordance with the arrangements it decides on, exercise on-the-spot supervision of the use of the entire quantity of the purchased butter for denaturing. This supervision shall be supplemented at the end of the process by spot checks, according to the quantity manufactured, designed to establish that the finished fatty product is of a dark brownish colour and contains at least 8 % free fatty acid expressed as oleic acid.

11. In Article 19 :

- in paragraph 2 the following points (f) and (g) are added :

‘(f) whether the butter is to be denatured ;

(g) the Member State on whose territory denaturing or processing of the butter into concentrated butter or a premixture takes place.’

- in paragraph 4, point (a) is replaced by the following :

‘(a) it is accompanied by the written undertaking referred to in Articles 4 and 5 or in Article 15a (1).’

- the following is added to paragraph 5 :

‘and, where appropriate, situated in another Member State.’

12. In the second subparagraph of Article 20 (2), ‘processing of the butter into concentrated butter’ is replaced by ‘denaturing or processing of the butter into concentrated butter or a premixture’.

13. In Article 21 :

- the following is added to the first subparagraph of paragraph 1 :

‘and may differ depending on whether the butter is intended for processing either into concentrated butter or into a premixture or for denaturing.’

- in paragraph 2 :

— ‘the processing of the butter into concentrated butter and, where appropriate, the addition’ is replaced by ‘the denaturing or processing of the butter either into concentrated butter or

into a premixture and, where appropriate, the addition’.

- a second subparagraph is added as follows :

‘Where the butter purchased is to be denatured, the processing security is intended to guarantee fulfilment of the principal requirement concerning its denaturing until the finished product stage in accordance with Article 15a (4).’

- in paragraph 3, ‘The minimum selling price’ is replaced by ‘The minimum selling prices’.

14. Article 22 (1) is replaced by the following :

‘1. A tender shall be rejected if the price offered is lower than the minimum price fixed for the individual invitation to tender and relating to either the processing or the denaturing formula, account being taken of the fat content of the butter in question.’

15. In Article 26 (1) :

- the second indent of the first subparagraph is replaced by the following :

‘— shall comply with either Titles I, II, III and IV and the first subparagraph of paragraphs 2 and 3 of Article 21 or with Article 3, Article 15a and the second subparagraph of paragraphs 2 and 3 of Article 21.’

- the second subparagraph is replaced by the following :

‘The period of 120 days referred to in Article 4 and the period of 60 days referred to in Article 15a (1) shall run from the date on which the contract is concluded.’

Article 2

Point 38 in Part II of the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby replaced by the following :

‘38. Commission Regulation (EEC) No 2409/86 of 30 July 1986 on the sale of intervention butter intended for incorporation in compound feeding-stuffs ⁽³⁸⁾.

On the dispatch of butter in its natural state intended for processing into concentrated butter or into a premixture :

- Section 104 :

— Destinada a ser transformada en mantequilla concentrada o en pre-mezcla e incorporada ulteriormente en los piensos compuestos para animales — Reglamento (CEE) nº 2409/86

— Bestemt til forarbejdning til koncentreret smør eller til en forblanding og senere iblanding i foderblandinger — forordning (EØF) nr. 2409/86

- Zur Verarbeitung zu Butterfett oder zu einer Vormischung und zur späteren Beimengung in Mischfutter — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86
- Που προορίζεται να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο ή σε αρχικό μείγμα και να ενσωματωθεί μετέπειτα στις σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86
- For processing into concentrated butter or into a premixture and later incorporation in compound feedingstuffs — Regulation (EEC) No 2409/86
- Destiné à être transformé en beurre concentré ou en prémélange et incorporé ultérieurement dans les aliments composés pour animaux — règlement (CEE) n° 2409/86
- Destinato ad essere trasformato in burro concentrato o in premiscela e successivamente incorporato in alimenti composti per animali — regolamento (CEE) n. 2409/86
- Bestemd om te worden verwerkt tot boterconcentraat of in een voormengsel en daarna te worden bijgemengd in mengvoeder — Verordening (EEG) nr. 2409/86
- Destinada a ser transformada em manteiga concentrada ou em pré-mistura e posteriormente incorporada em alimentos compostos para animais — Regulamento (CEE) n° 2409/86,

— Section 106 :

The date before which the concentrated butter or the premixture must be incorporated in compound feedingstuffs.

On the dispatch of butter after processing into concentrated butter or into a premixture, and, where appropriate, with the addition of the products referred to in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2409/86 :

— Section 104 :

- Destinada a ser incorporada en piensos compuestos para animales — Regulamento (CEE) n° 2409/86
- Bestemt til iblanding i foderblandinger — forordning (EØF) nr. 2409/86
- Zur Beimengung in Mischfutter — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86
- Προορίζεται για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86
- For incorporation in compound feedingstuffs — Regulation (EEC) No 2409/86

- Destiné à être incorporé dans des aliments composés pour animaux — règlement (CEE) n° 2409/86
- Destinato ad essere incorporato negli alimenti composti per animali — regolamento (CEE) n. 2409/86
- Bestemd om te worden bijgemengd in mengvoeder — Verordening (EEG) nr. 2409/86
- Destinada a ser incorporada em alimentos compostos para animais — Regulamento (CEE) n° 2409/86,

— Section 106 :

The date before which the concentrated butter or premixture must be incorporated in compound feedingstuffs.

On the dispatch of concentrated butter or premixture which has been mixed with other fatty substances :

— Section 104 :

- Destinada a ser incorporada en piensos compuestos para animales — Reglamento (CEE) n° 2409/86
- Bestemt til iblanding i foderblandinger — forordning (EØF) nr. 2409/86
- Zur Beimengung in Mischfutter — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86
- Προορίζεται για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86
- For incorporation in compound feedingstuffs — Regulation (EEC) No 2409/86
- Destiné à être incorporé dans des aliments composés pour animaux — règlement (CEE) n° 2409/86
- Destinato ad essere incorporato negli alimenti composti per animali — regolamento (CEE) n. 2409/86
- Bestemd om te worden bijgemengd in mengvoeder — Verordening (EEG) nr. 2409/86
- Destinada a ser incorporada em alimentos compostos para animais — Regulamento (CEE) n° 2409/86,

— Section 106 :

The date before which the concentrated butter or premixture must be incorporated in compound feedingstuffs,

— Section 107 :

Number and date of the analysis report for the mixture referred to in Section 104.

The analysis report referred to in Section 107 shall be authenticated by the competent authorities and shall make reference to the number and registration date of the T 5.

On the dispatch of the butter in its natural state intended for denaturing :

— Section 104 :

— Destinada a ser desnaturalizada — Reglamento (CEE) n° 2409/86

— Bestemt til denaturering — forordning (EØF) nr. 2409/86

— Zur Denaturierung — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86

— Προορίζεται να μετουσιωθεί — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86

— For denaturing — Regulation (EEC) No 2409/86

— Destiné à être dénaturé — règlement (CEE) n° 2409/86

— Destinato ad essere denaturato — regolamento (CEE) n. 2409/86

— Bestemd voor denaturering — Verordening (EEG) nr. 2409/86

— Destinada a ser desnaturada — Reglamento (CEE) n° 2409/86,

— Section 106 :

The date before which the butter must be denatured

⁽³⁸⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3065/86
of 7 October 1986
fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for certain products falling within subheading 02.01 A III; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas, in the case of products falling within subheading 02.06 B I, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within this subheading and of the foreseeable trend of production costs on the world market; whereas it is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within subheadings 02.06 B I b) 1 and B I b) 5 aa);

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within subheadings ex 16.01 A and B, ex 16.02 A II and B III a) 2, the refund for these products

should be fixed so as to take this situation into account; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2768/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 617/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the pigmeat sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 150/86⁽⁴⁾ established the principle that no Community refund should be granted on pigmeat products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products on which the export refund specified in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted on exports of products to Portugal.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted on exports of products that originated in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1986 fixing the export refunds on pigmeat

[illegible]

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
02.01 (cont'd)	(22) Fore-ends or shoulders, and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, frozen or vacuum-packed (a) for export to : — the United States of America and Canada — other destinations (33) Other legs, fore-ends, shoulders or loins; parts thereof (a) for export to : — the United States of America and Canada — other destinations (44) Bellies and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, frozen or vacuum-packed (a) for export to : — the United States of America and Canada — other destinations (55) Other bellies and parts thereof, derinded (a) for export to : — the United States of America and Canada — other destinations	5,00 38,00 5,00 32,00 5,00 36,00 4,00 26,00
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : B. Of domestic swine : I. Meat : a) Salted or in brine : 3. Hams and parts thereof 5. Loins and parts thereof 6. Bellies and parts thereof 7. Other : ex aa) Boned or boneless : (11) Hams, fore-ends, shoulders or loins, parts thereof (a) (22) Bellies and parts thereof, derinded (a) b) Dried or smoked : 1. Hams and parts thereof : (aa) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b) (bb) Other	32,00 32,00 20,00 32,00 20,00 64,00 47,00

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
02.06 (cont'd)	4. Bellies and parts thereof	22,00
	5. Other :	
	ex aa) Boned or boneless :	
	(11) 'Prosciutto di Parma, Prosciutto di San Daniele' ; parts thereof (b)	64,00
	(22) Hams, fore-ends, shoulders or loins, parts thereof (a)	47,00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood, suitable for human consumption :	
	A. Liver sausages (f)	28,00
	B. Other (c) :	
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) (f)	50,00
	II. Other (f)	34,00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :	
	A. Liver :	
	II. Other	24,00
	B. Other :	
	III. Other :	
	a) Containing meat or offal of domestic swine :	
	2. Other, containing by weight :	
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :	
	11. Hams or loins (excluding collars); parts thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)	26,00
	(bbb) Other (g)	
	for export to :	
	— the United States of America, Canada and Australia	15,00
	— other destinations	48,00
	22. Collars or shoulders ; parts thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)	26,00
	(bbb) Other (g)	
	for export to :	
	— the United States of America, Canada and Australia	13,00
	— other destinations	43,00

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg)
ex 16.02 (cont'd)		net weight
	33. Other :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal (e) (g)	22,00
	(bbb) Other (g) for export to : — the United States of America, Canada and Australia — other destinations	10,00 30,00
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g) for export to : — the United States of America, Canada and Australia — other destinations cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)	9,00 22,00 10,00

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.
- (e) The term 'uncooked' shall apply to products which have not been subjected to any heat-treatment or which have been subjected to a heat-treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (f) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages, are classified under heading No 16.01 because of their composition, the refund is granted only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (g) The refund on products containing bones is granted on the net weight of the product after deduction of the weight of the bones.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3066/86

of 7 October 1986

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3033/86⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3049/86⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3033/86 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3033/86 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 3. 10. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 4. 10. 1986, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1986 altering the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — Tunisia — zone II b) — other third countries	103,00 32,00 120,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	5,00 ⁽³⁾ 195,00 ⁽³⁾ 10,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — Japan — other third countries	103,00 105,00 — 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	— 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I and zone V — other third countries	10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	163,00 163,00 144,00 133,00 123,00 110,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	163,00 163,00 163,00 163,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	312,00 ⁽³⁾ 295,00 ⁽³⁾ 263,00 ⁽³⁾ 248,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	163,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3067/86

of 7 October 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2978/86 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/86 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1588/86 ⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 October 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2978/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 14.
⁽⁷⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1986, p. 16.
⁽⁸⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.
⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	313,73	307,69
11.01 E II ⁽²⁾	177,38	174,36
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	286,73	280,69
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	313,73	307,69
11.02 A V b) ⁽²⁾	177,38	174,36
11.02 B II c) ⁽²⁾	276,52	273,50
11.02 C V ⁽²⁾	276,52	273,50
11.02 D V ⁽²⁾	177,38	174,36
11.02 E II c) ⁽²⁾	313,73	307,69
11.02 F V ⁽²⁾	313,73	307,69
11.02 G II	134,25	128,21
11.04 C II a)	271,61	247,43 ⁽³⁾
11.04 C II b)	295,76	271,58 ⁽³⁾
11.08 A I	271,61	251,06
11.08 A IV	271,61	251,06
11.08 A V	271,61	125,53 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	424,19	327,47
17.02 B II b) ⁽³⁾	317,55	251,06
17.02 F II a)	439,79	343,07
17.02 F II b)	305,08	238,59
21.07 F II	317,55	251,06
23.03 A I	493,22	311,88

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3068/86
of 7 October 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3015/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 1. 10. 1986, p. 61.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,96
	B. Raw sugar	46,76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 September 1986

fixing the allocation to Member States of the extra authorizations resulting from the increases in the Community quota for the carriage of goods by road for 1987

(86/491/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3164/76 of 16 December 1976 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3677/85⁽²⁾, and in particular Article 3 (5) and (6) thereof,

Having consulted the Member States,

Whereas, by virtue of Article 3 (5), the Commission is required to fix, before 1 October of each year, for a period of four years as from 1985, the allocation to Member States of the extra authorizations resulting from increases in the Community quota;

Whereas, at its meeting of 30 June 1986 the Council adopted conclusions to make the annual increase in Community quota 40 % as of 1 January 1987;

Whereas, however, in its current version, Article 3 (1) of the Regulation provides for an increase in the Community quota for 1987 of only 15 %, whereas any increase above this percentage would require an amendment of this Regulation;

Whereas the additional authorizations resulting from the annual increase must be allocated between the Member States in accordance with the criteria specified in Article 3 (3) of the Regulation, and in accordance with the method of calculation specified in Annex IV of the Regulation;

Whereas the number of Community authorizations to be allocated to Spain and Portugal in 1987 has been calculated on the basis of the number of Community authorizations which would have been allocated to Spain and Portugal in 1986 if it had been possible to take account of actual use of Community authorizations by Spanish and Portuguese carriers;

Whereas, when the Community quota was fixed for 1986, some Member States expressed concern that, in spite of the 15 % annual increase in the Community quota, the number of Community authorizations allocated to them is inadequate to meet the development in demand for transport operations; whereas at its meeting of 20 December 1985 the Council asked the Commission to take account of these concerns;

Whereas a study of the situation has confirmed that the number of Community authorizations is inadequate; whereas the conditions set out in Article 3 (6) of the Regulation are therefore met; whereas it is therefore necessary to decide on an additional increase in the Community quota;

Whereas this additional increase should take the form of an *ad hoc* adjustment on a uniform basis to the current allocation of the Community quota;

⁽¹⁾ OJ No L 357, 29. 12. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 30. 12. 1985, p. 46.

Whereas this adjustment entails allocating additional Community authorizations to those Member States whose proportion of the Community quota is less than their proportion of the tonne-kilometres actually completed within the Community in international transport operations by carriers for hire or reward;

Whereas the second subparagraph of Article 3 (5) of the Regulation states that the Commission's Decision shall become enforceable two months after its notification unless the matter has been referred to the Council by a Member State in the meanwhile,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

As a result of the annual and additional increase in the Community quota, there shall be an extra 1 949 Community authorizations for 1987.

Article 2

The extra authorizations referred to in Article 1 shall be allocated as follows:

Belgium	101
Denmark	114
Federal Republic of Germany	329
Greece	60
Spain	156
France	281
Ireland	54
Italy	295
Luxembourg	60
Netherlands	336
Portugal	76
United Kingdom	87

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 September 1986.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 30 September 1986****fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 2783/86 on the supply of various lots of butteroil
as food aid**

(86/492/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2783/86 of 9 September 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 2 085 tonnes of butteroil to certain third countries and beneficiary organizations;Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that, in the light of the tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2783/86 shall be:

- Lot A: 135 568 ECU (NL),
- Lot B: 58 150 ECU (D),
- Lot C: 62 045 ECU (D),
- Lot D: 150 674 ECU (F),
- Lot I: 73 311 ECU (IRL).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1986, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 30 September 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2782/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(86/493/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2782/86 of 9 September 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 21 232 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that, in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

— Lot D :	1 203 229 ECU (B),
— Lot E :	1 839 476 ECU (D),
— Lot F :	1 132 704 ECU (D),
— Lot G :	691 853 ECU (D),
— Lot H :	1 502 166 ECU (D),
— Lot I :	1 485 579 ECU (D),
— Lot K :	1 273 902 ECU (D),
— Lot L :	1 049 848 ECU (UK),
— Lot M :	246 985 ECU (B),
— Lot N :	1 043 256 ECU (D),
— Lot O :	481 917 ECU (NL),
— Lot P :	657 144 ECU (B),
— Lot Q :	700 741 ECU (D),
— Lot R :	772 692 ECU (B),
— Lot S :	2 008 389 ECU (B),
— Lot T :	2 100 262 ECU (D),
— Lot U :	1 112 277 ECU (NL),
— Lot V :	1 679 492 ECU (UK),
— Lot X :	460 863 ECU (UK),
— Lot Y :	741 121 ECU (UK),
— Lot Z :	1 111 496 ECU (D),
— Lot AA :	663 068 ECU (D),
— Lot AB :	786 629 ECU (D),
— Lot AC :	3 365 290 ECU (B),
— Lot AD :	1 077 520 ECU (D),
— Lot AE :	25 263 ECU (D),
— Lot AF :	22 861 ECU (D),
— Lot AG :	8 766 ECU (D),
— Lot AH :	11 191 ECU (D),
	11 191 ECU (D),
— Lot AI :	12 587 ECU (D),
— Lot AK :	159 120 ECU (UK).

Article 2

HAS ADOPTED THIS DECISION:

This Decision is addressed to the Member States.

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2782/86 shall be:

- Lot A : 1 280 229 ECU (NL),
- Lot B : 1 113 338 ECU (D),
- Lot C : 986 614 ECU (NL),

Done at Brussels, 30 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 258, 10. 9. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 30 September 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2784/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(86/494/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2784/86 of 9 September 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 5 580 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that, in the light of the tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2784/86 shall be:

- Lot A: 707 280 ECU (B),
- Lot B: 1 048 996 ECU (B),
- Lot C: 744 899 ECU (B),
- Lot D: 14 541 ECU (IRL),
14 541 ECU (IRL),
14 541 ECU (IRL),
16 375 ECU (IRL),
- Lot H: 682 963 ECU (D),
- Lot I: 618 175 ECU (D),
- Lot K: 28 041 ECU (D),
- Lot M: 395 852 ECU (B).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1986, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 30 September 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2780/86 on the supply of various lots of butter as food aid

(86/495/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2780/86 of 9 September 1986 on the supply of various lots of butter as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 800 tonnes of butter to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that, in the light of the tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2780/86 shall be:

- Lot A: 1 165 141 ECU (IRL),
- Lot B: 586 973 ECU (IRL),
- Lot C: 595 778 ECU (IRL).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 258, 10. 9. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 30 September 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 2781/86 on the supply of various lots of butteroil
as food aid

(86/496/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7)
thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
2781/86 of 9 September 1986 on the supply of various
lots of butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited
for the supply of 4 143 tonnes of butteroil to certain third
countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for
the mobilization and supply of skimmed-milk powder,
butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that, in the
light of the tenders received, a maximum amount shall be
fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph
of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to
make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are
made under the tendering procedure opened by Regula-
tion (EEC) No 2781/86 shall be:

- Lot A: 51 975 ECU (D),
- Lot B: 92 249 ECU (B),
- Lot C: 85 540 ECU (IRL),
- Lot D: 40 717 ECU (F),
- Lot E: 44 320 ECU (NL),
- Lot F: 34 686 ECU (NL),
- Lot G: 128 819 ECU (UK),
- Lot H: 43 688 ECU (F),
- Lot I: 64 201 ECU (IRL),
- Lot K: 256 152 ECU (D),
- Lot L: 92 942 ECU (DK).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 258, 10. 9. 1986, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 86/130/EEC of 11 March 1986 laying down performance monitoring methods and methods for assessing cattle's genetic value for pure bred breeding animals of the bovine species

(Official Journal of the European Communities No L 101 of 17 April 1986)

Page 38, Annex, point 3 (b) (i), third indent:

insert: 'and be obtained under an official system of milk recording' after '305 days',

Page 39, Annex, point 3 (b) (i), fifth indent:

insert: 'or predicted differences' at the end of the indent.
